

Session—Session, Thirty-second Parliament,
1983-84

Session—Session trentième-deuxième législature,
1983-84

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

LES CHAMBRES COMMUNES DU CANADA

BILL C-31

PROJET DE LOI C-31

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

This amendment would increase the percentage of the total domestic assets that can be held by foreign bank subsidiaries from eight to sixteen.

Porte la part du montant global de l'actif national moyen que peuvent détenir les filiales de banque étrangère de huit à seize pour cent.

Subsection (7) at present reads as follows:

Texte actuel du paragraphe (7) :

"(7) The Minister shall not issue, and the Governor in Council shall not approve of the issue of, letters patent or supplementary letters patent under this Act incorporating or relating to a foreign bank subsidiary where, in the opinion of the Minister, the effect thereof would be to increase the average outstanding total domestic assets for all foreign bank subsidiaries to an amount that would exceed eight per cent of the total domestic assets of all banks in Canada as shown in the compilation of Schedule Q most recently published pursuant to paragraph 232(b)."

«(7) Le Ministre ne peut, en application de la présente loi, octroyer, ni le gouverneur en conseil, approuver des lettres patentes ou des lettres patentes supplémentaires constituant une filiale de banque étrangère ou relatives à une telle filiale lorsque le Ministre estime que ledit octroi aurait pour effet de porter le montant global de l'actif national moyen pour l'ensemble des filiales de banque étrangère, à un montant qui dépasserait huit pour cent du montant global de l'actif national de toutes les banques se trouvant au Canada et figurant à la dernière compilation de l'annexe Q, publiée conformément à l'alinéa 232b).»

THE MINISTER OF FISHERIES AND OCEANS

LE MINISTRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS